



نشر

از آن رو که مطالب بسیاری از مطبوعات و نشریات گوناگون در ارتباط مستقیم با اهداف مجله است، بر آن شده‌ایم تا از این پس باگفتنی در مطبوعات به انتخاب و عرضه مطالبی چند اقدام کنیم.

در این شماره دو مطلب را از دو نشریه سلام و رسالت برگزیده‌ایم، که به گونه‌ای فرهنگ غرب را نشانه گرفته‌اند.

در این هنگام که می‌باید در برابر تهاجم فرهنگی غرب، هشیار و مراقب باشیم، این نظرها می‌توانند روشنگر باشند. در شماره‌های آتی بر آن خواهیم بود تا مطالب و نوشته‌های دیگر را در این زمینه، منعکس کنیم.

رابطه فرهنگ و تکنولوژی

وی گفت: خطر اینجاست کسانی که مدیریت آینده جامعه را بدست می‌گیرند فارغ‌التحصیلان همین دانشگاهها هستند و شورای عالی انقلاب فرهنگی باید با تشکیل گروههای تحقیق نسبت به تغییر متون کتابهای درسی دانشگاهها اقدام نماید.

به نقل از رسالت ۷۱/۴/۳۱

در شریایی که بازار تهاجم فرهنگی داغ است و سوزان، شنیدن و خواندن مطالبی از این نوع مثل پاشیدن نمک بر زخمهای کهنه‌ای است که چندین بار به آستانه التیام هم رسیده است.

واقعاً جای تأسف است که علم را زائیده غرب بدانیم و دانستن آن را تحت تأثیر فرهنگ غرب فرار گرفتن بشماریم.

بهرتر است این موضوع به سطح مطبوعات و مجامع کشیده شود، بلکه مفهوم فرهنگ غرب و آنچه که به نام تهاجم فرهنگی معروف است بیشتر شناخته شود.

قبلا این نکته را عرض کنم که اگر به علت تفوق غرب در علوم و تکنولوژی این تصور پیش می‌آید که ارزشهای آنان نیز برتر است، در این صورت راه مقابله با این مشکل این نیست که اصل علوم و تکنولوژی را مورد تهاجم قرار دهیم،

خردستیزی در پوشش غرب‌ستیزی

شنبه ۱۰ مرداد ۱۳۷۱
سلام -

عباس عیدی

مهندس نبوی از دانشگاهها به عنوان یکی از کانونهای تهاجم فرهنگی غرب یاد کرد و گفت: بنده به عنوان کسی که در رشته فنی درس خوانده‌ام شهادت می‌دهم دانشجویانی که در این رشته درس می‌خوانند به طور غیرمستقیم تحت تأثیر و مروج فرهنگ غرب هستند.

چون آنچه که از علم و تکنولوژی فرا می‌گیرد از غرب است، بخصوص اینکه اگر از کشورهای غربی بازدهی هم داشته باشند خیال می‌کنند همه ارزشها در آنجاست و این مسئله در رشته‌های علوم انسانی وحشتناکتر است چون الگوهایی که ارائه می‌شود فرد را ناخودآگاه شیفته غرب می‌کند.

بلکه باید برای آن چاره دیگری اندیشید، ولیکن از مهمترین چاره‌ها هنگام شدن با پیشرفتهای علمی و تکنولوژیک است به طوری که بتوان نشان داد، با حفظ ارزشهای اسلامی خویش قادر به پیشرفت و ترقی هستیم و ارتباط یا تلازمی منطقی میان ارزشهای غرب و ترقی مادی آنها وجود ندارد. اگر فرهنگ غرب را زائیده علم و پیشرفت آن بدانیم، معنای مخالف آن است که فرهنگ دیگران زائیده جهل است و اگر تلازمی میان علم و فرهنگ ندانیم، در این صورت چگونه می‌توان ادعاهای گزاف فوق را عنوان کرد؟ چه خوب بود توضیح داده می‌شد که چه درسهایی در رشته‌های مهندسی ارائه می‌شود که دانشجو را تحت تأثیر غرب قرار می‌دهد؟

بخش اصلی درسهای مهندسی شامل:
ریاضیات، فیزیک، مکانیک، ترمودینامیک، شیمی (انواع و اقسام آن)، فرایند تولید و موارد مشابه است. هر فرد منصفی میتواند به نحوی قدرتهای خداوند را از خلال این درسها مشاهده کند و هیچ تعارضی هم با مذهب ندارد. کسی که دنیای عظیم و بسیار پیچیده اتم و مولکول را مطالعه می‌کند، قدرت خداوند را بهتر می‌تواند بشناسد یا کسی که همه چیز را به اوهام و خرافات مربوط می‌کند؟

البته غیر از آشنایی دانشجوی مهندسی با مفاهیم و موضوعات علمی، می‌توان مدعی شد که یک نکته هم به باورهای وی افزوده می‌شود. و آن باور این است که باید عقلانی فکر و رفتار کرد و این که دنیا نظم و نسق دارد، قدرت خداوند این اوزاد به انسان داده است که آن را تغییر دهد. این روند نیز خواست خداست که انسان عقلانی شود.

حال اگر غیر از آشنایی دانشجوی مهندسی با مفاهیم و موضوعات علمی، می‌توان مدعی شد که یک نکته هم به باورهای وی افزوده می‌شود. و آن باور این است که باید عقلانی فکر و رفتار کرد و این که دنیا نظم و نسق دارد، و این نظم و نسق ناشی از اراده خداست، لیکن قابل شناخت است و خداوند این اراده به انسان داده است که آن را تغییر دهد. این روند نیز خواست خداست که انسان عقلانی شود.

حال اگر غربی شدن را به معنای عقلانی فکر کردن و عقلانی عمل کردن بدانیم، اشکال ندارد، در این صورت هر مهندس و هر اندیشمندی غربی است، و اگر کسی غیرعقلانی بودن و خردستیزی را صفت سبزه فرهنگ خویش بداند، مبارکش

پادا نکته جالب این است که این مطالب در خدیت با جوانان و دانشگاههای این کشور از جانب کسانی مطرح می‌شود که تحت شعار حمایت از سیاستهای اقتصادی دولت به مجلس رفته‌اند. سیاستهایی که دست نیاز خود را بسوی علم، تکنولوژی، نیروی انسانی، سرمایه و حتی مدیریت غربی دراز کرده است.

صد البته کسانی که به دستگیری مدیریت آینده کشور توسط جوانان و نیروهای متخصص این جامعه را خطرناک بدانند باید هم دست نیاز بسوی مدیریت بیگانه دراز کنند.

خوب است که ضربات ناشی از این تفکر غیرعقلانی را که در گذشته هم بر پیکر علمی این جامعه وارد شده است به یاد آوریم. پس از انقلاب عده‌ای معتقد بودند که نه تنها علوم انسانی و اجتماعی موجود غربی است، بلکه باید علوم دقیقه را هم اسلامی کرد بلاغت این اندیشه اظهار من الشمس بود که بتواند بیش از معدودی را بفریبد لیکن تشکیک در علوم انسانی و اجتماعی جذایتهای فراوانی داشت. لذا عده‌ای دست بکار شدند که دانشگاهها را از لوث وجود این افکار بلید پاک سازند بدیهی است که شویندگان این بلیدبها نیز باید کسانی باشند که خود به آنها آورده نشده باشند، و چه کسانی بهتر از علمای دینی؟ بدین لحاظ کار شروع شد و همه به انتظار تولید و توزیع کتابهای سراپا اسلامی و منزله از کتبهای فرهنگ و تفکر غرب بودند نشان به آن نشان که پس از سالها یکی دو کتاب صادر کردند که نه علمی بود و نه اسلامی، اسلامی (به معنای مورد ادعای آنان) نبود چرا که همان تفکرات غرب را با حدیث و روایت مخلوط کرده بود ولی در باطن همان تفکرات بود علمی نبود چرا که اصول آن را مخدوش کرده بود و لذا فاقد وجهه علمی بود، و بدین لحاظ حتی برای یک ترم هم به عنوان کتاب درسی دانشگاهها پذیرفته نشد.

این شکست عبرت‌انگیز (که ظاهراً عده‌ای از آن بی‌خبرند) سبب شد که این کوششهای بی‌فایده کنار گذاشته شود و هر کس دنبال خود را بگیرد. ولی معلوم نیست چرا پس از ده سال تجربه ناموفق مجدداً و بصورت بسیار سطحی مطرح می‌شود؟ ریشه تمام این مشکلات (اگر صادقانه مطرح شود) به انتظار غلطی بر می‌گردد که از دین وجود دارد. آیا انتظار ما از دین ارائه طریقی در حیطه‌های علمی و تکنولوژیک است که روشهای

Handwritten notes in Persian script, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is dense and covers various topics, including religious and scientific discussions, similar to the printed text on the left page.

تجربه شده غرب را محکوم می‌کنیم؟ آیا اساساً خداوند در اصل قسار دادن دین چنین توانایی‌هایی برای آن در نظر گرفته است؟ آیا اگر چنین شود، افتخاری برای دین است؟ آیا اگر این انتظارات از غیر دین تأمین شود، به منزله نقی دین و العیاذبالله نقص قدرت خداوند است؟ آیا در گذشته مردم این انتظارات خود را از دین تأمین می‌کردند؟ آیا وقتی دین و بخصوص اسلام ظهور کرد، در تأمین این وجه از زندگی تحولی جدی و بی‌واسطه ایجاد کرد؟ و دهها سوال دیگر که اگر به آنها پرداخته شود، سطحی‌نگری این تفکرات روشن خواهد شد.

ذکر این نکته نیز بی‌فایده نیست. مستقل از این که سخنان نقل شده درست باشد یا سخنان مقابل آن، باید دید که در عمل چه واقع خواهد شد؟

از مقدمات چنین برمی‌آید که اوضاع فعلی دانشگاه‌های ما از نظر گرایش آنها به غرب خطرناک است، طبیعی است که بنا به تجربه و شهادت بعضی در گذشته هم همینطور بوده‌اند و برای اصلاح آن باید کتابهای درسی را تغییر داد. می‌دانیم که اگر بتوان کتابها را تغییر داد (قاعدتاً هم افراد غیردانشگاهی این کار را باید بکنند) و حداقل دهها نفر تمام شیانه‌روز را کار کنند، حداقل ده سال طول می‌کشد که بخشی از این کتب تغییر کند، و در نتیجه حداقل تا پانزده سال دیگر تولیدات دانشگاه‌های ما افرادی غریزه هستند و بنابراین می‌توان گفت حداقل تا بیست سال دیگر مدیران فارغ‌التحصیل دانشگاهها، یک‌جایشان اشکال دارد، و امیدی به اصلاح امور آنان و جامعه نمی‌رود. با این مقدمات چه تصویر روشنی از آینده فرا راه این مردم و انقلاب قرار داده می‌شود؟ بر فرض که بتوانند چند حدیث و روایت هم به کتابهای علوم انسانی و اجتماعی اضافه کنند کتابهای مهندسی و پزشکی را چه خواهند کرد؟ چه متخصصانی برای این زمینه‌ها دارید؟ تصدیق می‌شود که تغییر موارد اخیر تعلق به مجال خواهد شد و در نتیجه مجبوریم قبول کنیم که تولیدات غربی دانشگاهها و دانشکده‌های فنی همچنان ادامه خواهد یافت.

در هر حال امیدواریم که نمایان این خطر بخشهایی از دروس مهندسی و حتی علوم انسانی که غربی یا غیراسلامی می‌دانند را توضیح دهند تا اهل نظر متوجه مصادیق آن شوند. البته مدتی قبل یکی از این علوم اسلامی شده بنام جامعه‌شناسی

اسلامی نوشته آقای حائری شیرازی در رسالت چاپ شد، بنظر می‌رسد کسانی که حداقلی از آشنایی را با جامعه‌شناسی دارند، اگر مجبور شوند آن مطالب را بنام جامعه‌شناسی اسلامی و تحت عنوان علم بپذیرند یا از خیر اسلام می‌گذرند (العیاذبالله) یا از خیر علم.

جهت اطلاع عرض می‌شود که آقای رئیس جمهور چند روز قبل در دیدار با دانشجویان و دکترها و کارشناسی ارشد غیرپزشکی داخل و خارج از کشور گفتند که در کشور ما موقعیت مناسبی وجود دارد تا نیروهای متخصص اداره امور را به دست گیرند. خوب است زودتر این موقعیت مناسب (با بهتر است گفته شود خطرناک) از بین برده شود که مبادا مشکلی حادث شود.

خودباوری و فرهنگ پروری

پخشیه ۱۱ مرداد ۱۳۷۱ - رسالت

سید محمد ناصر تنوی

حاشیه گونه‌ای را در روزنامه سلام دبروز به نام «خردستیزی در پوشش غرب‌ستیزی» خواندم و از این به تعجب آمدم که چگونه سیاسی اندیشی نه اندیشه سیاسی! در موضوعات خالص علمی و فکری نیز رسوخ کرده؟!

و اما قصدم در این مختصر اطلاع‌گویی و تفصیل در سخن نیست بلکه صرفاً تذکر چند نکته است، آن هم بصورت اختصار به نظر می‌رسد که گویا نویسنده محترم آن مقاله بدون در نظر گرفتن رابطه بین فرهنگ و تکنولوژی و بدینال آن انتقال فرهنگ بیگانه در لابلای انتقال تکنولوژی، زبان به اشکال گشوده و در نتیجه به بیراهه رفته است، جهت اطلاع نویسنده محترم باید عرض شود که اولاً: «دین» در جوهره تکنولوژی و علم - به معنای اخص آن - نقشی نداشته و بیان بعضی مسایل علمی در لابلای علوم دینی، موجب آن نمی‌شود که در زمره معارف و معارف و مفاهیم دین درآیند.

لکن فرهنگ - و از جمله فرهنگ دینی - در بهره‌وری و نحوه بهره‌گیری از «علم» تأثیر گذار است، و گمان نمی‌رود هیچ دیندار علم آشنا و عالم دین آشنایی چنین گوید که: «باید علوم دقیقه را هم اسلامی کرده» (۱) و آنگاه منظورش دخالت

داشته باشد، آن «هدف»، موتور حرکت او را در طول سیر مسیر زندگانی تشکیل می‌دهد.

«هدف»، که تبیین آن را جهان‌بینی مکاتب عهده‌دار است و انگیزه‌ساز بوده و «انگیزه‌های» گونه‌گون آدمی متأثر و رنگ‌پذیر انگیزه‌های اویند. بنابر این حتی علوم تکنولوژی نیز که در دیده‌ی ظاهرین، گسیخته از «مکتب» است، لیک با دقت نظر متأثر از آن می‌باشد، از این روست که تا آن را علم ابزار، نام نهادیم چه، «تکنولوژی» سازنده ابزار، جهت وصول به زندگی بهتر است و تبیین زندگی بهتر درخورشان و وظیفه اپدتلوژی می‌باشد که ما آنرا «علم افکار» نامیدیم.

اینکه امروزه دنیای غرب به اذعان و اعتراف اندیشوران خود، پس از گذشت سالیان دراز، موفقیت چندانی در رشد و باروری علوم انسانی و اجتماعی نداشته‌اند و علوم از قبیل جامعه‌شناسی، روانشناسی و... به رکودی مرگزا و ناپسامانیهای بحرانزا دچار آمده، همگی ناشی از عدم شناخت دقیق و صحیح «انسان» است.

برخلاف علوم انسانی، هر روز شاهد رشد سریع تکنولوژی در مغرب زمین هستیم. چه، محدوده آن، «ماده» بوده و به دیده‌ی ظاهرین آنان نزدیک است.

اینکه گاه گرفتاریهای انسان امروز غربی، از رشد و توسعه سریع تکنولوژی انگاشته می‌شود، انگاره صحیحی به نظر نمی‌رسد. همان‌طور که بعضی متفکران نیز تصریح کرده‌اند، اشکال در ناحیه سبک و شیوه بهره‌وری از تکنولوژی است. و این اشکال نیز ناشی از ناپسامانی موجود در علوم انسانی می‌باشد. آنان اگر به شناخت دقیق تمام ابعاد وجودی انسان نائل آمده و شخصیت او را در ساخت مادی صرف خلاصه نمی‌کردند و خواسته‌ها و نیازهای فطری که مقوم شخصیت انسانی انسان هستند را مورد شناسایی قرار داده و عطش بی‌پایان او به کمال‌خواهی را در می‌یافتند لاجرم تکنولوژی و صنعت را نیز در خدمت آرمانهای مقدس و ابدیه‌آلهای فوق ماده او در می‌آوردند، در نتیجه هم علوم طبیعی و هم علوم انسانی سیر سریع و واقعی خویش را بسوی تکامل طی می‌کردند. و اما هم‌اکنون با غفلت از ساخت معنوی، حتی آرمان‌خواهی انسان نیز به خدمت تکنولوژی درآمده و عطش او را صرفاً با ارزشهای از نوع «سود» و «سود» پاسخ می‌دهند. و آنگاه که «سود» «هدف نهایی» و «ارزش حقیقی» تشخیص داده شد، «افزایش تولید» و «بدنبال آن «افزایش

دادن اسلام در ماهیت علم باشد.

بله! اگر دخالت دادن اسلام، و به‌طور کلی فرهنگ و پیش. در جهت بخشی و نحوه بهره‌گیری از دانش و علم باشد سخنی مستجیده و صواب است و اما در رابطه با علوم انسانی و اجتماعی نیز، شکی نیست که جهان‌بینی هرکس در نحوه تلقی او از آن علوم تأثیر می‌گذارد و در نتیجه جهان‌بینی‌ها - و از جمله جهان‌بینی دینی - در جوهره و اصل و اساس علوم انسانی و اجتماعی ایفاء نقش می‌کنند چرا که هرگونه برداشت و نظریه‌ای در این علوم تحت تأثیر مستقیم تعریف از «انسان» قرار دارد و تعریف انسان نیز بر عهده جهان‌بینی است و جهان‌بینی‌ها نیز مختلف می‌باشند. و لذا است که اهل نظر بارها به این نکته تأکید ورزیده‌اند که اولاً در رابطه با علوم انسانی نمی‌توان به‌طور انتقالی عمل کرد به‌طوری که بتوان آن را به‌طور کامل از آن سوی مرزهای فکری به ودیعت گرفت ثانیاً: در انتقال «تکنولوژی» و «علوم دقیقه» نیز بایستی حساب آن را از انتقال فرهنگ و پیش جدا کرد. لذا اینکه نویسنده محترم، «علوم دقیقه» و «علوم انسانی» هر دو را با یک چوب واکنده‌اند، بسی خطاست. از این دیدگاه شخصیت‌های ارزنده‌ای چون علامه طباطبایی و شهید مطهری (ره) که در بعضی موضوعات جامعه‌شناسی، جامعه و تاریخ، فلسفه تاریخ، روانشناسی و... نظریه داده و تفکر غربی را به نقد کشیده‌اند، به خطا رفته و به قولی با را از گلیم خویش درازتر کرده‌اند. جهت تبیین هرچه بیشتر موضوع ذیل، به خلاصه‌ای از نظرات استاد ارجمند حضرت حجة الاسلام والمسلمین حسینی قائم مقامی در این مورد اشاره می‌کنیم تا شاید تذکراتی برای «متنبی» و «تبیصر»ای تیرای ویندی» باشد.

از دیدگاه ایشان، به‌طور کلی علوم را می‌توان بر دو قسم دانست:

(الف) علم افکار (ب) علم ابزار که علم افکار از پیش و شناخت آدمی ناشی می‌شود، از این‌رو علوم انسانی و اجتماعی همچون سیاست، اقتصاد، روانشناسی، جامعه‌شناسی و... که تحت تأثیر مستقیم تفسیر و تلقی از انسان می‌باشند در زمره «علم افکار» است. و در مقابل تکنولوژی و علوم صحنی و تجربی را عموماً می‌توان «علم ابزار» نامید. گرچه جهان‌بینی تأثیر مستقیمی در ماهیت و جوهره علم تجربی و تکنولوژی ندارد لکن در شیوه بهره‌گیری و کاربردی آن مؤثر است، اگر آدمی هدف شخصی را فراسوی خود

دانشگاه تهران
کتابخانه مرکزی
شماره ۱۳۳۳
تاریخ ۱۳۳۳

دکتر غلامحسین
چند کشور
اگر بخواهیم
موجود آن

مقامت
سیاست
تاریخ
فلسفه
روانشناسی
جامعه‌شناسی
تاریخ
فلسفه
روانشناسی
جامعه‌شناسی



مصرفه دامن زدن به نیازهای گاذب (مصرف تحمیلی) که در تضاد با نیازهای معنوی و آرمانهای انسانی اوست، هدف قرار می‌گیرد و بدین سان «انسان غربی» ساخته و پرداخته می‌شود. ترسیم و کشف حقیقت انسان نه تنها انجام بخش علوم انسانی است، بل انتظام‌دهنده و جهت بخش علوم دقیقه و تکنولوژی است. لذا بارها و بارها در گفت و نوشته تأکید کرده‌ایم که ایمان به اسلام و آرمانهای انسانی از یک طرف و آنگاه پذیرش فرهنگ و علوم انسانی

غرب - به‌طور کامل و بدون پالایش - حتی در مثل اصول مدیریت امکان ناپذیر است و پذیرندگان آن بایستی در اعتقاد خود تجدید نظر نمایند. بنابر این از این دیدگاه آنچه که برای نظام آموزشی و جامعه دانشگاهی ما خطر محسوب می‌شود، اولاً: انتقال فرهنگ از غرب به همراه انتقال تکنولوژی است که متأسفانه در بسیاری از موارد مصداق پیدا کرده و ثانیاً: انتقالی عمل کردن نسبت به علوم انسانی می‌باشد.

پانویس:

(۱) روزنامه سلام ۱۰ مرداد ۱۳۷۱

(۲) برگرفته از مقاله «نظری به ریشه‌های فلسفی تفکر آرمانخواهی» و نیز مصاحبه ایشان با روزنامه رسالت

بقیه در صفحه ۴۳ (پیشگامان وحدت)

بیش از همه متأثر می‌شد. نظرم نیست به چه مناسبت روزی در کلاس درس اشعار ذیل را از سعدی خواند:

بدر مرده پا سایه بر سر فکن

ببارش بپوشان و غبارش بکن

الا تا نگریده که عرش عظیم

بزلزد همی چون بگرید پشم

چو بینی پشمی سرافکنده پیش

سده بسوسه بر روی قسزند بخوش

و چنان حال آن بزرگ تغییر یافت که نتوانست بقیه اشعار را بخواند.

چندی قبل در موزه لوور پای تابلوی معروف «کوزه شکسته» بی‌اختیار بیادم آمد که سالها قبل در محضر محترم آن مرحوم سخن از مرحومه پروین اعتصامی بیان آمد و چون مرحوم فاضل تا آن وقت از اشعار وی چیزی نشنیده بوده بنده شعر معروف «کوزه شکسته» او را برایشان خواندم:

کودکی کوزه‌های شکست و گریست

که سرا پای خانه رفتن نیست

چکنم اوشاد اگر پرسد؟

کوزه‌آب از اوست از من نیست

چکنم گر طلب کند تاوان؟

خجالت و شرم کم ز مردن نیست

روی صادر نسدیده‌ام هرگز

چشم طفل پشم روشن نیست

کودکان گریه می‌کنند و سرا

فسرعتی بهر گریه کردن نیست

بشنیدن این اشعار حال آن مرحوم بنحو عجیبی تغییر یافت، چهره‌اش برافروخته شد و گریه بسیار کرد و از بنده خواست همان روز یک جلد دیوان پروین برای ایشان تهیه کنم. پس از چند روز که باز بخدمت ایشان رسیدم فرمود تمام دیوان را من و خانواده از اول تا آخر خواندیم و از آن پس با اعجاب و احترامی خاص از آن مرحومه یاد می‌کرد و مخصوصاً شعر «لطف حق» پروین را که با:

سادر موسی چو موسی را بسنبل

درفکنند از گفنه رب جلیل....

آغاز می‌شود، بی‌اندازه می‌ستود و دوست می‌داشت.

خلاصه در این سالهای آخر و مخصوصاً در این ماههای خانه نشینی و زمین‌گیری چنان نازک دل شده بود که از شنیدن مطالب تأثر انگیز بی‌اختیار بصدای بلند می‌گریست و مانند باران اشک از چشمها فرو می‌بارید و بهیچ وجه قادر بخوابیدن نداشت. عیال آن مرحوم که بخوبی از رقت احساس و درجه رحمت و شفقت ایشان آگاه بود از راه دلسوزی روزنامه‌ها را قبلاً خود می‌خواند و شماره‌هایی را که شامل مطالب تأثر انگیز بود از آن مرحوم پنهان می‌ساخت.

این بود شمه‌ای بسیار مختصر از ترجمه حال و مکارم اخلاق آن مثل اعلای شرافت و فضیلت. خداوند خیرین بحار رحمتش فرماید.

تلخیص و اقتباس از مجله دانشکده ادبیات فروردین ۱۳۳۱